



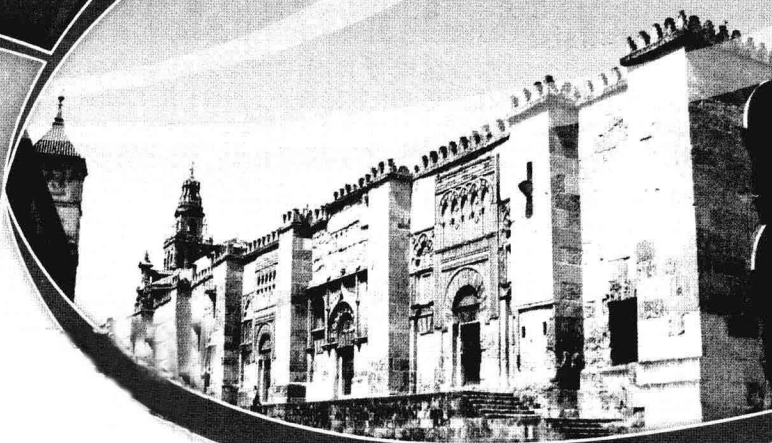
无师自通 西班牙语

Manual de Autoaprendizaje
de la Lengua Española

何仕凡 何文君 编著

外语教学与研究出版社

em
Ema
mam
mapa
pipa
Pepe
papa
pato
tapa
tomo
moto
mesa
misa
peso
ese
oso
piso
sala
lata
ene
mano
Ana
hay
soy
queso
quito
aquí
Tomás
tomate
esto
pista
alto
uno
una
t
i
s
no
león



无师自通 西班牙语

Manual de Autoaprendizaje
de la Lengua Española

何仕凡 何文君 编著

外 语 教 学 与 研 究 出 版 社
北 京

图书在版编目(CIP)数据

无师自通西班牙语 / 何仕凡, 何文君编著. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2012. 6 (2013. 4 重印)

(外研社点读书)

ISBN 978-7-5135-2077-5

I. ①无… II. ①何… ②何… III. ①西班牙语—自学参考资料
IV. ①H34

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 129647 号

出 版 人: 蔡剑峰

责任编辑: 李 丹

封面设计: 孙莉明

版式设计: 黄 蕊

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 北京尚唐印刷包装有限公司

开 本: 889×1194 1/32

印 张: 12

版 次: 2013 年 2 月第 1 版 2013 年 4 月第 2 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5135-2077-5

定 价: 36.00 元 (附赠 MP3 光盘一张)

* * *

购书咨询: (010)88819929 电子邮箱: club@fltrp.com

如有印刷、装订质量问题, 请与出版社联系

联系电话: (010)61207896 电子邮箱: zhijian@fltrp.com

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

物料号: 220770001

《无师自通西班牙语》MP3 版自 2009 年出版以来,得到了广大西班牙语自学者的厚爱。为了适应各类型读者的需求,我社再次探索开发新产品,将传统出版和数字出版技术相结合,于 2013 年推出《无师自通西班牙语》点读书,以满足自学者多样化、个性化的学习需求。

外研通点读笔是外语教学与研究出版社采用国际最新光学图像识别技术倾力打造的高科技产品,具有一笔多用、使用方便、小巧便携、配套图书资源丰富的特点,具备超强 MP3 播放、超大容量内存、超强抗干扰力、超长电池续航能力和自动关机的功能。

《无师自通西班牙语》点读书的内容与 MP3 版相比没有任何变动,只是给原有的 MP3 版图书中所有包含音频内容的部分增加了点读功能(即书中有图标的部分)。读者在使用时只需用外研通点读笔轻轻点触相应位置的文字或图片,就能听到与 MP3 光盘中音频内容完全一致的音频。如果读者没有购买相应的点读笔,可以使用本书附赠的 MP3 光盘听取录音材料,实现一书在手,无师自通。

最后,衷心希望《无师自通西班牙语》点读书能为广大学习者提供更广阔的学习途径。

外语教学与研究出版社

2013 年 1 月

西班牙语是世界上除英语之外使用范围最广泛的语言之一。近年来,我国与西班牙语国家在经贸和文化等方面的交往日益密切,需要学西班牙语的人越来越多。为了让读者能在短时间内既有效、快捷又较系统地学会这门语言,特编写了这本《无师自通西班牙语》。

本书分为四章:语音、基础会话、专题会话及附录。全书共35课,语音5课,基础会话15课,专题会话15课。前5课打语音基础,后30课通过系列实用会话,系统地学习西班牙语语言知识。每课由课文、词汇表、语法及相关会话练习组成。附录部分包括:西班牙语实用语句300句、西班牙语日常生活分类词汇及总词汇表,以方便查阅和学习。

本书编写形式新颖,内容翔实,不仅较详细介绍西班牙语基础语法,而且把所有语法内容融汇在100余篇生动活泼的实用会话中,让读者一书在手,便可从零开始,循序渐进,在系统地学习西班牙语语法的同时,轻松掌握西班牙语会话。

本书不仅适合西班牙语初学者,而且对于已经具备初级或中级水平的西班牙语进修生、二外学生甚至本科生巩固已学知识,提高会话能力,也会有所帮助。

本书外文部分由广东外语外贸大学西班牙专家Nuria Terrón Ávila审订。在此,表示衷心感谢。

由于编者水平有限,错误或错漏在所难免。不足之处,请各位同行及读者指正。

编者

2009年6月,于广东外语外贸大学

缩写词表

<i>adj.</i>	adjetivo	形容词
<i>adv.</i>	adverbio	副词
<i>art.</i>	artículo	冠词
<i>conj.</i>	conjunción	连词
<i>f.</i>	sustantivo femenino	阴性名词
<i>interj.</i>	interjección	感叹词
<i>intr.</i>	verbo intransitivo	不及物动词
<i>m.</i>	sustantivo masculino	阳性名词
<i>p.p.</i>	participio pasivo	过去分词
<i>prep.</i>	preposición	前置词
<i>prnl.</i>	verbo pronominal	代词式动词
<i>pron.</i>	pronombre	代词
<i>tr.</i>	verbo transitivo	及物动词

第一章

语音篇

Lección 1	西班牙语语音简介.....	2
Lección 2	字母表.....	3
Lección 3	¿Qué es esto? 这是什么?	4
Lección 4	Un dibujo 一幅图画	11
Lección 5	Los hoteles 宾馆	17
	La escuela 学校.....	25
	Al centro 去市中心.....	32

第二章

基础会话篇

Lección 6	¡Hola! 你好!	42
Lección 7	¡Adiós! 再见!	48
Lección 8	El español 西班牙语.....	55
Lección 9	La hora 钟点	61
Lección 10	Mucho gusto 幸会.....	69
Lección 11	De acuerdo 同意	77
Lección 12	¡Buenos días! 早上好!	85
Lección 13	Las costumbres 风俗习惯.....	92
Lección 14	¡Pase usted! 请进!	100
Lección 15	En China 在中国.....	108
Lección 16	¡La cuenta, por favor! 请结账!	116
Lección 17	La ciudad 城市.....	124
Lección 18	Las estaciones 季节	131
Lección 19	Centro comercial 商业区	138
Lección 20	El turismo 旅游业.....	145

第三章

Lección 21	En el hotel 在宾馆	154
Lección 22	Para cambiar divisas 兑换外币	161
Lección 23	Para cambiar de habitación 换房间	168
Lección 24	Pidiendo información 打听情况	174
Lección 25	Para orientarse 问路	182
Lección 26	Transporte público 公共交通	191
Lección 27	De compras 购物	199
Lección 28	En el restaurante 在餐厅	207
Lección 29	Navegando por Internet 上网	217
Lección 30	Devolviendo la llave de la habitación 退房	226
Lección 31	Charlando con un turista 与游客交谈	234
Lección 32	En la comisaría 在警察局	244
Lección 33	En el hospital 在医院	253
Lección 34	En el aeropuerto 在机场	263
Lección 35	En la sala de embarque 在候机室	275

第四章

专题会话篇

附录

1. 西班牙语实用语句 300 句	288
2. 西班牙语日常生活分类词汇	300
3. 总词汇表	334



第一章 语音篇

Primer capítulo

西班牙语语音简介

西班牙语是从拉丁语发展衍变而来，其书写采用拉丁字母，共有 29 个，分为元音字母和辅音字母。其中 5 个元音字母：a、e、i、o、u；其余 24 个为辅音字母：b、c、ch、d、f、g、h、j、k、l、ll、m、n、ñ、p、q、r、s、t、v、w、x、y、z。辅音字母中，w 是外来字母，只出现在少数的外来词中。r 双写时表示发多击颤音，rr 不单独算作一个字母。

西班牙语字母按字母表的顺序排列，每个字母均有其名称。元音字母因可以单独发音，所以以其读音作为字母名称，例如 a 的名称为 a，e 的名称为 e，以此类推。辅音字母的名称虽然多数都带有元音字母 e，但没有统一的规则可循。因此，需要一个一个地记，例如字母 b 的名称为 be，字母 f 的名称为 efe 等（详见字母表）。

西班牙语的单词可直接拼读出来，无需像英语那样借助音标拼读，所以西班牙语的语音比较容易学。西班牙语单词由音节组成，元音可单独成为音节，而辅音则需与元音组合才构成音节（字母 y 例外）。因此，在练习辅音字母的发音时，我们通常需要加上元音才能练习，例如：ma、me、mi、mo、mu。



字 母			字 母		
大写	小写	名称	大写	小写	名称
A	a	a	N	n	ene
B	b	be	Ñ	ñ	eñe
C	c	ce	O	o	o
Ch	ch	che	P	p	pe
D	d	de	Q	q	cu
E	e	e	R	r	ere
F	f	efe	RR	rr	erre
G	g	ge	S	s	ese
H	h	hache	T	t	te
I	i	i	U	u	u
J	j	jota	V	v	uve
K	k	ca	W	w	doble uve
L	l	ele	X	x	equis
Ll	ll	elle	Y	y	i griega
M	m	eme	Z	z	zeta

Lección 第1课

¿Qué es esto? 这是什么?



Fonética 语音 1

元音字母

a e i o u

辅音字母

p (pe) m (eme) t (te) s (ese) l (ele)
n (ene) y (i griega) h (hache) q (cu)

音节练习



a	e	i	o	u
pa	pe	pi	po	pu
ma	me	mi	mo	mu
ta	te	ti	to	tu
sa	se	si	so	su
la	le	li	lo	lu
na	ne	ni	no	nu
ya	ye	yi	yo	yu
ha	he	hi	ho	hu
	que	qui		

注：h是无音字母，它与元音拼读时，读元音即可。字母q只有一个作用：加u分别与e和i组成音节，u不发音。

个别辅音字母可在元音之后与其组成音节，如：

as	es	is	os	us
al	el	il	ol	ul
an	en	in	on	un
ay	ey		oy	uy

单词练习



ama	eme	Ema	mamá	mapa
pipa	Pepe	papa	pato	tapa
tomo	moto	mesa	misa	peso
ese	oso	piso	sala	lata
ene	mano	Ana	hay	soy
queso	quito	aquí	Tomás	tomate
esto	pista	alto	uno	una
té	él	sí	no	león

Diálogo

对话



A: ¿Qué es esto? 这是什么?

B: Esto es un pato. 这是一只鸭子。

A: ¿Es esto un mono? 这是一只猴子吗?

B: Sí, esto es un mono. 对，这是一只猴子。

A: ¿Es esto un oso? 这是一只熊吗?

B: No, esto no es un oso, es un león.

不，这不是一只熊，这是一头狮子。

A: ¿Qué hay en el patio? 院子里有什么?

B: En el patio hay una mesa. 院子里有一张桌子。

A: ¿Qué hay en la mesa? 桌子上有什么?

B: En la mesa hay un tomate. 桌子上有一个西红柿。



Vocabulario

词汇表

qué <i>pron.</i>	什么
es	是, 这是
esto <i>pron.</i>	这个, 这
un <i>art.</i>	一个 (用在阳性单数名词前)
pato <i>m.</i>	鸭子
mono <i>m.</i>	猴子
sí <i>adv.</i>	是的, 对
oso <i>m.</i>	熊
no <i>adv.</i>	不, 不是

león <i>m.</i>	狮子
hay	有
en <i>prep.</i>	在
el <i>art.</i>	(阳性单数定冠词)
patio <i>m.</i>	院子
una <i>art.</i>	一个 (用在阴性单数名词前)
mesa <i>f.</i>	桌子
la <i>art.</i>	(阴性单数定冠词)
tomate <i>m.</i>	西红柿

Gramática

语法

① 分音节规则

西班牙语单词的基本成分是音节。音节的构成有以下几种情况:

1. 由一个元音构成, 如: a、e、o。
2. 由辅音加元音组成, 如: ma、pa、ta。
3. 由元音加辅音组成, 如: es、al、en。

4. 由辅音加元音再加辅音组成，如：los、hay。

在划分音节时，若遇到两个元音之间出现一个辅音字母，该辅音字母则应与后面的元音组成音节，例如：eme (e - me)

当两个元音之间出现两个辅音字母时，靠近前面元音字母的辅音跟前面的元音组成音节，靠近后面元音字母的辅音跟后面的元音组成音节（辅音连缀例外），例如：esto (es - to)

二 重音规则

单词中的音节有重读和轻读之分，一个单词通常只有一个重读音节，其余均为轻读音节。西班牙语单词的重音规则如下：

1. 凡是以元音结尾的单词，重音落在倒数第二个音节上，如：mesa (**me** - sa)，重音落在 me 上，tomate (to - **ma** - te)，重音落在 ma 上。
2. 以辅音 n、s 结尾的单词，重音也落在倒数第二个音节上，例如：osos (**o** - sos)，aman (**a** - man)。
3. 以其他字母结尾的单词，重音落在倒数第一个音节上，例如：hotel (ho - **tel**)，total (to - **tal**)。

三 重音符号

部分单词书写时在某个元音字母上带有重音符号 (´)。出现重音符号时，表示重音落在指定的音节上，如：papá (pa - **pá**)。

四 大写规则

句首第一个字母必须大写，人名、地名等专有名词的第一个字母也需要大写，其他情况通常用小写字母即可，如：Esto es un mono；Ana、Tomás。

五 标点符号

西班牙语的标点符号与汉语有所不同：

1. 西班牙语句号是一个实心点 (.)，如：

En el patio hay una mesa. 院子里有一张桌子。

2. 问句和感叹句除了在句末用问号或感叹号之外，在句首还要加用倒写的问号(¿)或感叹号(!)，如：

1) ¿Qué es esto? 这是什么?

2) ¡Qué alto! 真高!

⑥ 名词 (1)

西班牙语名词有阴阳性之分。注解其属性时，阳性名词用“*m.*”表示，阴性名词用“*f.*”表示。西班牙语名词的属性是约定俗成的，但一般说来，以 *o* 结尾的属阳性，以 *a* 结尾的属阴性，如：patio *m.* 院子（阳性）；mesa *f.* 桌子（阴性）。

当然，也有例外，如：mano *f.* 手（阴性）；mapa *m.* 地图（阳性）；moto *f.* 摩托（全称 *motocicleta*）（阴性）；foto *f.* 照片（全称 *fotografía*）（阴性）。

⑦ 定冠词与不定冠词 (1)

与英语一样，西班牙语也有定冠词和不定冠词。它们均与名词连用，分别表示特指或泛指。

西班牙语单数定冠词与不定冠词如下：

定冠词	阳性 <i>el</i>	阴性 <i>la</i>
不定冠词	阳性 <i>un</i>	阴性 <i>una</i>

用不定冠词时，表示该名词所代表的事物为泛指，如：Aquí hay **una sala**. (这里有一个客厅。)

用定冠词时，表示该名词所代表的事物为特指（即：不是随便哪一个，而是前面提过的那个，或对于说话者和听者是不言而喻的那个），如：En **la sala** hay una mesa. (客厅里有一张桌子。)

⑧ 句子及语调

以句号结尾的句子称为陈述句（带有命令语气的句子除外）。陈

述句的语调通常是：从句首开始语调上升到第一个重读音节，然后保持在同一高度，到句末时降调，例如：



En la mesa hay un tomate.

以问号结尾的句子是疑问句。疑问句分为一般疑问句（不带疑问词）和特殊疑问句（带疑问词）。

一般疑问句的语序通常是谓语提前，主语置后。此类疑问句的语调通常是：句首声调较高，句中稍微下降，到句末时再升调（句末升调的目的是提示对方不是在陈述，而是在询问），例如：



¿Es esto un tomate?

注：目前在西班牙比较流行直接用“¿Esto es un tomate?”这一语序询问。

特殊疑问句的语序通常是疑问部分（疑问词或疑问词组）置于句首，谓语随后。由于带有疑问词，其询问之意明显，所以句末无需升调，如：



¿Qué es esto?

Ejercicios 会话练习



补充词汇

pipa *f.* (烟斗) tapa *f.* (盖子) lata *f.* (罐头) pista *f.* (跑道)

A: ¿Qué es esto? 这是什么? B: Esto es una pipa. 这是一个烟斗。

A: ¿Qué es esto? 这是什么? B: Esto es una tapa. 这是一个盖子。

A: ¿Qué es esto? 这是什么? B: Esto es una lata. 这是一个罐头。

A: ¿Qué es esto? 这是什么? B: Esto es una pista. 这是一条跑道。